

MŐRSZKA KRAJINA

Vérsztveni, politeisni i
kulturni tjédnik.

MURAVIDÉK

Gazdasági, politikai és
kulturális hetilap.

Lét. V. Évf.

Márkisevci, 1926. november 28.

Broj 43. Szám.

V bli'zini nasi pravici.

Centralna uprava nemre tak globoko viditi v tiszte potrebe, ki nász vu nasem voszkêsem krôgi interesserajo. Vesznice, obcsine, okraj i oblászt poszebne i podrobnêse szkrbi zelêjo, potrebnô ji je z-bli'zine prestudêrati i viditi, na stero je centralna uprava nemogôcsa, zelêla bi obsiren urádniski aparát z velikimi sztroskami, i vendar dônok málím nászhajom. Szvojega értüvanya tézkôcse szam lasztik nájbole zná, tüdi i té edinic potrebe szo nájbole tisztozná, ki vu nyí prezivláva i je z yim dén od dnéva v neposzédnimi sztíki, ki tak vsze prilíe tocsno pozna. Vsze tó je pa zamó te i tak mogôcse, csi sze 'zítek prineszé z usztávov nam agvüsana *autonoma uprava* obcsine, okraja ino oblászti.

Usztáva (alkotmány) predpiúje kémprejsnyo razpiszanye obcsinszki volítev. V té namen prineseni zákon volítvi ze za leto 1922, najkesznê pa za leto 1923 zagvüsa, ali doprineszlo ze je niti to nájmenye nê. Zvrúti té volítvi sze je vszáká vláda pojála, ár szi je konzekventno pojála parlamentárno môcs. Po úgom csákanyi, (na skodo i neravico národa), szo v miniszerszkoj konferenciji vendar prisli o zaklücska, ka sze volítvi, tó e með autonomni edne, volítvi oblásztno szkupscsino (vármegye bizottság), leta 1927. januara 23-ga po cêloj dr'závi mojeo zvrúiti. Csi tó nebôde znôcs tak zavlecseno, kak prvle, e sze z tóv narédbov i z témi olítvami bli'zamo do nasi pravici, gda zaszebe szami léko ravnamo. (Ukaz je 'ze od kralá podpiszani Op.)

Ka je oblásztna szkupscsina, kak sze voli i ka je nyé delokróg?

Oblásztna szkupscsina je praviscse od lüdi edne oblászti (vármegye) odebráni mózov, a steri lüdsztvo má telko vüpará, da znájo tam ravnatí i povédati, podpérati tiszto, ka je obro i v haszek národa edno vármegye. Té oblásztni poszlanci (bizottsági tagi) szi leberéjo z szvoje szredine odbor (választmány), ki sztálno dena naprêpridôcsi dugoványaj i potreba tak, ka vszákí dobi

szvoj delokróg, Ergo tiszti lüdje, sterim je národ zavüpanye dao, dá zavüpanye tomi odbori, kí bôde szpunyávo vsza tiszta tékôcsa dugovénya, stere szpunyávajo vezdaj imenüvani nê od národa odebráni mózjé, steri delo pa kontrolêra oblásztna szkupscsina. Veliki 'zupán posztáne tak szamo kak pazitel dela, zavüpnik vszakdenésnye vláde, i zvrúitel odrédb oblásztno szkupscsine.

Volítvi szo v oblásztno szkupscsino rávno tákse forme, kak v parlament. Vszákí 21 lét vise sztar cslovek má volilno pravico csi je normálen, odebráni je pa szamo 30 lét vise sztar léko. Nase Prekmurje odebera devét (D. Lendava okraj 4, okraj M. Szobota 5, csi sze vzeme sztáro lüdszko stenyé za fundament) tó je na vszákí desztêzero prebiválcov edem poszlánc. Glaszúje sze z krôglicami na potrdjene kandidátne listze. Odebera sze na stiri léta dôbe.

Delokróg oblásztno szkupscsine je 'ze v zató prinesenom zákoní obsirnêse zagvüsani, kak pa nigdasnyega „vármegyebizottsága“, záto szo za nász tüdi vezdaj véksega pomêna. Autonome dokláde (vármegyei pótdó), proracsun, zidanye mosztóv, delanye cêsz, podpéranye vérsztveni dugovány i 'zivinogójívti, napredüvanye mále obrti, zdrávsztvene i szociálne prilíke, kultora, nasztávlanye hranilnic (takarék) posojilnic, zadrug (szövetkezet) i szakolêranya institutov, oblásztni zákonov prinesenyé, mnenye k dr'závnim zákonom itd. itd. szo vsze tiszte znamenita pítanya v steri oblásztna szkupscsina má pravico odlôcsávati. Zvün té nyé pa poszeben zákon véksi delokróg léko dovoli.

Nê nam trbê poszebi povdárjati, ka kak je za národ velke znamenitoszti tá oblásztna autonoma uprava i szkupscsina, rávno tak mocsen pa bôde tüdi volilni boj. Sztranke kak za edno politicsno môcs vzemejo szesztávo oblásztno szkupscsine, ki naj odmerjávajo môcs prisesztnoga parlamenta. Csi bôdemo mí vutóm boji zaszepleno od politike, raztrgano od partáj sli naprê, té szmo zgübleni, doszégnoti za nase nanikojvdárjeno Prekmurjenika nemo mogôcsi. Potoki sze bôdo tam csisztíli, mosztóvi tam zídali, ceszte tam poprávle, za

gde bôde vecsina poszlancov zató potrebná dácsa sze pa bôde tak nametávale, kak bôdo oni steli, odborniki sze bôdo po nyí vóli imenüvali, i osztáne Prêkmurje escse i na szlaboj sztubi, kak je bilô doszêmao, gda szmo escse nikaj dôbili koncsi té, gda szo sze nam mítiti steli.

Záto té volilni boj nevezimó tak, kak nikaj nê vrêdnoga. Té volítvi szo zanász vékse váznoszti, kak volítvi v parlament. Tü sze bôde v isztini zanász delalo, za naso voszkêso domovino, za vármegyeova haszek i skodo, záto sze nedajmo zapelávati. Prekmurje szamo ednem cíl má léko predszebov: *zadovoljivo ravnanje, vérsztveno napredüvanye, pravicsno ravnanje v politicsni i finansni oblásztnaj popráva cêsz i mosztóv v Prekmurji, krediti za spitao, itd.* Csi pa sze mí z vótumami raztrgamo, dámo zapeláti, ka je tüdi nê Prêkmurcov cíl, szmo za stiri léta pá zgübleni. Oni scséjo nász raztrgati, da naj sze z-nasov szlabosztnov pomágajo vszi drügi kráji bole kak Prêkmurje. Nemo pravli, té tüdi bôdo nase domacsine kandidêrali, szvoje politicsne prijátele, vendar pa partájszka disciplína zapovê, ka morejo tak delati, gúcsati i gda na vótume idejo pri ednom dugoványi, tak votíratí, kak partája scsé, — ár je tüdi i tam oszlêpijo, — nê pa kak bôde Prêkmurja interest 'zelo. Záto nê sze v politicsne stranke drüzi, nego z specielnov Prekmurszkov neodvisznov kandidátov listzov idti v volítvi z sterov vezdaj, gda nam je dána prilíka léko doszégnemó koncsi edem máli tao tiszti vugodnoszti, stere mí z velikoy dácsov drügitim krajnam nagájamo.

Tovább folytatódnak a tárgyalások a csehszlovák kormány és a szlovák néppárt között.

A tárgyalások a kormány és a szlovák néppárt között még nem szakadtak meg végleg. sőt Kramarz, aki közvetíti a tárgyalásokat, bizik azoknak sikerében. Ha a költségvetés le-tárgyalásáig nem is jön létre megegyezés, a budget még sincs veszélyben, mert a cseh nemzeti szocialisták hajlandók a kormány mellett szavazni.

Je vsze mogôcse?!

V. M. Szobote Vrtnoj vilici sze nahája velika mno'zina cementani rôhrov. Kak szmo zvedlí, szo rôri namenjeni za odsztranitev vszeli po málom de'zd'zôvji sze precí nabráne vodé, i tam odomacsenoga blata. Kak pa je viditi, sze tó delo nemre tak nalehci zvrúiti, ár prebiválci té vilice sze nemrejo poglihati, kak bi sze naj rôri doli devali. Tó szabotêranye i zavlacsványe léko dá poszvedocsiti, ka szo te vilicsanci sze tak prevecs navadili k tomi blati, ka je 'zmetno sztáne, csi bi od toga vnôgoga blata szlobôd mogli vzéti.

Rádics Pavle je pri razprávlanyi mogôcsnoszti likvidácije vérsztvene kri-ze með drügitim predlagao, da sze naj prepovê toaletiranye goszpodicsin po urádaj, naj delajo vecs i ji naj bôde menyé. Tó bi trbelo tüdi i na posti v M. Szoboti, ár szmo dobili prito'zbo od sztráni prebiválsztva, da dosztrakrát morejo csakati pri oknaj dokecs na nyé réd pride, ár sze goszpodicsine toaletêrajo, sztranke pa müdijo tá szvoj drági csasz.

Postni lokál v M. Szoboti je nê rézszam tak tmicsen kak szmo tó zapr-va vrêmena miszlili. Isztina, ka v meglenom i oblácsnom vrêmeni tó szvetlôbo g. Beaki mámo zahváliti, ki je, dokecs elektricsni vod z Fale nepríde, dao lasztni elektricsni vöd za posto.

Nevêmo z káksega vzroka z káksega nê, ali brv pri Siftarvom mlíni je escse i dnesz nê v varnom sztáni, kakkoli brôd prêk potoka z Márkisa-vec v Püconce. Tá brv je od nigda vrêmena sztála i mogla bidti v varnom sztáni, vendar pa nemremo povédati tó tüdi i dnesz. Solszka deca szo prisziljeni pôdrügi kilométer krôziti, sztárési lüdjé sze je ogibati i idti po prepovêdanoj i tüdi nevarnoj 'zelezniskoj progí hoditi, gde z 'zeleznoga moszta doli szpádajo. Tak dugo sze bôde vleklo ka sze neszreca zgodí. Sto sze naj vzeme za tiszto naodgovornosz, tó szmo radovêdni. Szamo ka telko povédati moremo, ka szi lüdjé tak gucsijo, ka tü niksa velika protekcija igra vlogo, da sze tá brv nedá popráviti . . .

Vszi klerikálszki kricsácske szo szamo záto prisli nahujszkani v nedelo k-cerkvi v M. Szoboto, da szi naj tao vzemejo z szvojim nôrim kricsom pri 'szvétoj mesi Rádicsovoga szpráviscsa. Tó tüdi k veri szlisi gda je „vera v nevarnoszti.“

Az adó réme,

mely naponta mindinkább kísért mintegy sötét rém, ismét foglalkoztatja a közvéleményt. Egyszer hol a Vajdaság siró hangja üti meg fülünket, hol Szlovénia panasza hallatszik el mihozzánk, mindenik azon jajgat, hogy ő az a terület, mely az állam összadó-jához aránytalanul járul hozzá. Miután mi Prekmurjeiek is mindkét területtel közigazgatásilag szoros kapcsolatban vagyunk, (egyik olyan törvény szerint igazgattatik amilyennel minket kellene igazgatni, másikkhoz pedig közigazgatásilag tartozunk) legyen szabad ehez nekünk is pár szóval hozzájárulni.

Vajdaság is, Szlovénia is azon siránkoznak, hogy az adó már a kibírhatatlan magasságig emelkedett, s a mely teherhez mindkét terület aránytalanul járul. Hogy a Vajdaságiak panaszkodnak, joggal teszik, de ugyanez a jogunk nekünk hatványozva megvan. Ott a magyaroktól elcsatolt gazdag adózatokat szípolozza ki a szerb bürokrata, gondolva hogy a zsiros föld megadja a tehetségét hozzá, nálunk minket Prekmurceket pedig mint az agyonhangoztatott „szép és gazdag Prekmurje“-ieket nyomorgat a szlovén bürokrata — mint szlovéneket. Tehát nekünk sokkal több jogunk volna jajgatni az adóprésszorító csavarja ellen, mint bármelyiknek a két terület között. Annál inkább pedig akkor, mikor tudott dolog, hogy Szlovénija pénzügyi hatóságai rövid idővel ezelőtt száz és hatvan perccel több adót szállították le Beográdnak, mint Beograd Ljubljanából követelt. Bizonyos, hogy ha egész Szlovénija százhatva perccel szállított többet, akkor Prekmurjétől kétszázal vasaltak be többet. Ha annak idején megmerészték tenni ezt és az a kulcs Szlovénijára ér-

vényben maradt, ami magától értetődő, ma is, akkor éppen neki nincsen joguk siránkozni, hanem egyesegyedül nekünk van és volna, ha mi nem ártatlanul tűrő és békeszeretők volnánk akkor is,

mikor a hátunkból szíjjakat hasogatnak. Volt, van és lesz nagy adó, mert a mi fináncpolitikánk a politika minden nemével rossz. Csak tűrjünk és szenvedjünk, lesz még rosszabul is.

Uj bank M. Szobotában.

M. Szobota, mint az tudott dolog, csak egy számításba jöhető bankkal rendelkezik, tekintve hogy a „Slavenska banka“ a volt »Mezőgazdasági« csődbe jutott, likvidált. Hogy ez közigazgatásilag mit jelent a járás terhére, mikor nincsen egészséges konkurencia, talán bővebben felesleges is volna fejtegetni. De a betétesek alacsony kamatjövdelem feletti jajgatása, az adósok nyögése a magas kamat teher alatt, fényesen igazolja azt, hogy ez csak akkor változhat meg, ha egy veresenyképes hasonló intézmény létesül. Hogy ehez még a bizalom is járuljon, a betétes ne féltse betétjét, kell hogy annak élén becsületes és megbízható vezetőség álljon a kellendő szaktudással, részvényesei pedig minnél több kisebb tételű érdekeltre oszoljanak.

Mint azt hiteles forrásból megtudjuk, éppen egy ilyen bank megalakulása folyamatban van. A bank mint szövetkezet fog működni, korlátlan üzletrészes bevonásával. Vagyis mindenki és mindenkor tagja lehet a

banknak, ha száz dinárt üzletrész fejében lefizetett. Betétjeért senkinek aggálya nem lehet, mert minden üzletrészes, ki 100 dináros üzletrészt vesz, ezer dinárral felel a bank vagyonaért. Felelni pedig bátran jótállhat annyi összeg erejéig, mert a vezetőség keze megvan kötve, ellenőrzi a felügyelő bizottság és a (régimód szerinti) napibiztosok, ami a háboru után eddig nem volt divatban.

Az előkészítőbizottság már is kétezer darab üzletrészt jegyzett, ami tízszeres garancia mellett kéltmillió dinár garanciának felel meg. Ez csak a kezdet kezdetje s már is ennyi a befizetett tőke (200 ezer dinár), tagok pedig nap-nap után jelentkeznek ujjak úgy, hogy bátran várhatjuk járásunk közigazgatási megújítását az új bank megalakítása révén. Ezt pedig annál inkább várhatjuk és remélhetjük, mert a vezetőség, mely az iutélet élén állani fog, de nevüket még ezuttal nem írhatjuk meg, erre elég garancia.

Stresemann nem garantálja a német-lengyel határokat.

A birodalmi gyűlésen kedden kezdték meg a külpolitikai vitát. A kormánypártok szónoka deklarációt olvasott fel, amelyben a kormánypártok jóváhagyják a genfi delegátusok működését és a felsősziléziai választások eredményével kapcsolatban felhívják a kormányt, hogy hasson oda, hogy a németek Sziléziában azokat a jogokat élvezhessék, mint a lengyelek Németországban.

Azután Hotzch képviselő a német nemzeti párt nevében jelentette be, hogy a párt elismeri a népszövetségi tagságot és levonja ennek konzekvenciáit. A párt nem irredenta, nincsenek háborus céljai és hiva a Franciaországgal való megegyezésnek.

Stresemann külügyminiszter másfélórás beszédet tartott. Kijelentette, hogy Németország nem garantálhatja a keleti határokat és Franciaország

nem is kívánja a lengyel határok garantálását. A szövetségközi katonai ellenőrző bizottságra már semmi szükség és Németország népszövetségi tagságának a megszállás megszüntetését kell maga után vonnia.

Kijelentette végül Stresmann, hogy az általános leszerelés békét, Németország külön leszerelése háborut jelent.

Vármegyei önkormányzat.

Alkotmánybiztosította, a községi választások kiírásáról szóló 1922. évi törvény alapján úgy a megyei (oblaszt), mint a járási bizottsági választásokat, nemkülönbén a községi választásokat már 1922 vagy 1923 év elején meg kellett volna ejtetni. A politikai pártoskodás és téltlenség azonban a törvény és alkotmány által előírt eme az emberiség jogát mellőzte, nem foganosította. A legutóbbi minisztertanács végre mégis elhatározta, hogy a választásokat a megyei parlamentben 1927 év január hónapjának 23-ára az egész országban kiírja. Az erre vonatkozó törvény szerint Prekmurje kilenc vármegyebizottsági tagot küld Maribori gyűlésre, (M. Szobota járás 5, D. Lendava járás 4) négyévi időtartamra, mely bizottság azután a vármegyei ügyek vezetésére albizottságot választ állandó, illetve négyévi, munkakör megállapítással. Hogy Prekmurje is eme vezetésben jelentékeny részt vehessen, elsősorban szükséges, hogy a szervezetek széjjel ne aprózzanak. Hogy mily fontos különösen reánk Prekmurjeikre nézve ez a választás, az kitünik a bizottság hatás — és munkaköréből, melyet a törvény hivatosan így körvonalazza:

Tartományi pénzügyek, költségvetés, tartományi adók feletti rendelkezés. Építkezési előírások, közmunkák, (helyi érdekű vasutak, csatornák, hidak, utak, autó forgalom kiépítése, vízszabályozás, árvízveszély elhárítása természeti javak kiaknázása stb.)

Az első kaland.

(Svéd elbeszélés.)

Irtá: L. Ö.

(Folytatás)

Antonio mosolygott, megfordult s oly méltósággal dugta ki pupját az ablakon, hogy a pápa sem nyújtja nagyobb csókra a lábát. Axel-Gustávnak nagy keze s Flaminiának finom ujjai végigsimogatták.

— Jó éjt, Antonio.

— Jó éjt, Flaminia.

A műhely ablaka ismét bezárult, a két szerelmes pedig tovább ment Flaminia fehér kapujához, egymást átkarolva. A kaputól a tulajdonképpeni házig lombos lugas vezetett, melynek folyondárai beleütődtek az arcukba. A zöld lombok közé helyezett s selyemkendővel letakart kalitkában lévő seregély csicseregni kezdett, mikor a kapunyitás nyomában odavetődött a hold fénye. Azt hitte, hogy virrad.

— Assunta — kiáltott Flaminia

— világosságot és bort!

Assunta, a vén duenna, harisnyásan tipegett elő, egy kis lámpát tartva a kezében. Kivörösödött szemeit végigjártatta a lovagon, meglegedetten bólintott, mikor drága öltözékét s ujját a gyűrűt megpillantotta, azután ismét kicsoszogott.

Hosszu szoba volt, a sötét háttérben csak sejteni lehetett a butorokat, de az előrészt beüzüstözte a beszűrődő holdfény, mely széles sávban ömlött el a falon. A fényözön közepén egy régi velencei tükör logott, melynek ragyogó felülete szinte magába gyűjtötte az egész világosságot, a hold fehér csillogását és a csillagokat, s olyan volt, mint egy megmerevedett tó. Flaminia odament a tükörhöz, levette állarczát és fátyolát, Lilje gróf a helyéről is látta a tükörben a leány szürke topáz-szemeit és sötét haját, mely titokzatosan ömlött alá halovány arczára és meztelen vállaira. A réző kékesfehér fényben olyan idegen, olyan különös volt, mint egy álomkép s bár a gróf csak pár lépésnyire állt tőle, a szíve úgy kezdett

dobogni — maga sem tudta, hogy miért — mintha valami elérhetetlen után sovárgott volna. Azután lábujjhegyen lopódzott hozzá, a karját kitértve, hogy magához ölelje a holdfényvel együtt.

Benincasa Gaetano kora reggel kopogtatott a kanonoknak levendulaszagu öltöző-szobájába. A nagy tenoristán meglátszott, hogy egész éjjel nem bujt ki a ruhájából, Puffadt, fehér pierrot-arcza szürke, lötytyedt volt, fehér selyemruháján pedig tubák — és faggyúfoltok éktelenkedtek. No de a kanonok sem szokott valami előnyösen kinézni, mielőtt az arczát nem kezelte szépitőszerekkel és pasztákkal. Ahogy ott ült reggeli köpenyében s szürke szemöldökeire brilliantint kent, nagyon kiélt és vasalatlan volt az ábrázata. Egész éjszaka nem hunyta be a szemét, anyit tépelődött, hol Flaminia, hol az operája fölött. Mint mikor az embert völváltva kólika s fogjáfás

gyötri, és nem tudja, hogy melyik a kitarthatatlanabb.

De mikor Gaetano belépett, gondatlan magatartást erőltetett magára. Az ecsetet belenyomta az achárból faragott hajkenőtartóba, gyorsan kendőt terített a sok apró tégelyre, keresztbevetette vékony lábszárait s gondolatlanul hímálta lábát, melyet az átszurt szívü papucsba bujtatott.

Jó regelt kedves Gaetano. Akí korán kel, aranyat lel. Remélem, kellemes hirt hozasz.

— Kellemeset? — károgtá Gaetano — ó n-n-nem! Csak éppen arra jöttem rá, hogy Flaminiának másik udvarlója is van.

A kanonok elszápadt a fejebubjág, sovány sárga kezével úgy rácsapott az asztalra, hogy a tégelyek majd fölborultak s fölördított.

— Honnan tudod?

(Foly. köv.)

Gondoskodás a tartomány mezőgazdaságának fejlesztéséről, földmivelés állattenyésztés, szőlőművelés, gyümölcstermelés, erdészlet, halászat, vadászat, technikai javítások. Az ipar támogatása. A tartományi birtokok kezelése. Népegészségügyi gondoskodás, gyógyvizek kihasználása. Szociális feladatok, tartományi humánus intézmények, tartományi közlekedésügyi intézmények. Közreműködés a tartományban a népoktatás, szakoktatás fejlesztése terén. Takaréks, hitel, kölcsönös segély és biztosítótársaságok létesítése és fenntartása. Termésinség és elemi csapások esetén gondoskodás a nép élmezéséről. Statisztika. A tartományt illető és más törvényjavaslatok véleményezése a kormány kívánságára, Törvény útján más ügyeket is a tartományi önkormányzatra bízhatnak.

A tartományi választmány a tartományi önkormányzat végrehajtó szerve, legalább öt és legfeljebb nyolc tagból áll, akiket a tartományi közgyűlés az egész négy éves periódusra választ meg, de nem választhatja őket az állami és önkormányzati tisztviselők sorából. A választmány minden tagja önállóan intéz egy-egy ügykört.

A tartományok önkormányzatának helyreállítása azt a célt van hivatva szolgálani, hogy a közigazgatás gyorsabb, egyszerűbb és közvetlenebb legyen.

Glászi—Hirek.

— Ogen. Rituper, ki sze je nedávno priszelo v Noršince, kak trgovec, je v nedelo ob po stiraj v gojndno zuđovics pogoro. Nédávno ka szo nyemi stale zgorele, vezdaj pa vérsztvena hramba i oszlica. Szumné sze, ka je ogen od po'ziga.

— Zájem za nájem. Pred ednim letom je vmđoro eden svérçar financa Juga v Kúzdoblani na granici. Rávnogel svérçara je pa bujo pá eden drúgi financar preminđcsi tjedem.

— Ogen v Lipovci. Te dneve so meli ogen v Lipovci pri Meseričovi. Zgorele so štale s škegnjom, nekaj škeri i pridelkov. Ogen je nastano po nepriliki. Isto držino je pred par dnevi zadela nesreča, da so njim mrlí oča.

— Nevarni mostovje. Znano je, da je lanska povoden pretrgala na našoj novoj železnici ne samo nasip, nego je podrla več mostov, posebno na obe strani Múre. Da so vlaki mogli voziti, so te podrete moste nadomestili za silo z lesenimi. Čekali smo, da bodo tej nadomeščeni v par mesecajz novimi, močnimi. Naše čakanje je zaman. Minolo je že leto, leseni mostovje počasi naprhnejo i se lahko pripeti kakša nesreča. Opozarjamo, da naj se merodajni krogí pobrigajo za dobre mostove, da se bo občinstvo lahko brez straha vozilo prek tej mostov. Da mostovje neso bogzna močni, kaže to, da vlaki po nji zmes-zmesta vozijo.

— V Buncsani, na Stajerskom t. m. 23-ga v tork, je edem stiri lét sztar pojbec ogen zakúro v domácsem skednyi, od stero ga je taki devét hramb v plaméni sztaló. Zgoreli szta túdi dvé deteti. Nevarnoszt je tak velika bíla, ka bi cěla vész pogoréla Priso je vkúper 18 sprickanc, túdi z-nemske Radgonye. M. Szobotski szo túdi sli do Bakovec, dale szo pa nê steli, „ár nyim je tó nê dú'znoszt“, tak da bi tam drúga dr'záva bíla.

— Pomócs szvinjogojzsim szredicsam 1925. Veliki 'zupan mariborszke oblászti je letosz znovics porazdelo 32 dobri plemenszkih kon'zarov med szvinjerejce. 'Zivali szo se ódale z-najbogsí domacsi vzrejaválics s 50% drž. subvencijov ino bđdo od nasztópa plem. szposzobnoszti dale do dovršenoga drúgoga leta sztaroszti próti primernoj szkocsnini na razpolago za plemenenje vszeh okoliskih szvinj. Sztajaliscse kan'zarov sze razglászi po doticsni in szoszedni obcsinaj. Z tóv oddajov sze za ednók vsza na razpolago sztojécse drž. szredsztva zmenkala in sze nadalnyi prosenj ne bo moglo vecs vpostúvati. — Iz piszarne velikega župana.

— Vogrszka Baranya je 25 vagonov szilja dala — Jugoszlávskoj Baranyi. Ar je Jugoszlóvenszki tao Baranye povóden takerkócs vnicsila, je národ tú brez krúha i sztrehe pósztao. Vogrszki tao Baranye je szvoje szószede szmí'úvajócs, je nabrála v szvojoj szredíni 25 vagonov szilja i poszlála prek meje kak podporo. Tó szilje je poszebna komissija 'ze prékvzéla na granici. 'Zelénye Vógvrov je szamo tó, da sze tó szilje naj razdeli med prebiválsztvo brez razlike na — národnoszt. — Kak sze razmijo z-toga nasi pretirani nacionalisztí?

— Posredovalnica za delo v M. Soboti začne poslovati s 1. decembrom. Uradne vóre bodo vsaki den od 9. do 12. vóre.

— Vsa županstva v Sloveniji, prosi odbor drúštva „Kuratorij slepi“, da se zdaj, kda sestavljajo potroše, konči z malov šumov spomnijo túdi »Doma slepi« v Ljubljani. Prispevki naj se pošiljajo po položnicaj poštné hranilnice, štere odavle vsaka pošta. Ná položnico zapišite čekovni račun šte. 14.672.

— D. Lendaván csak verekednek. Lešnyek szolgabírosági szolga Horváth féle korcsmában kátyázva f. hó 14-én, ittasan menve ki a korcsmából találkozott ugyanazzal a legénycsoporttal ki Hosszúfaluban vivott háborut. Amint összejöttek szidta »parasztt erre meg arra« mire ezek kést rántva két szurással vizszonozták a szidalmazást. Nyomozás folyik.

— Tűz. Gyertyánoson vasárnap egy egyén elmezavarosnak tetelve magát, szobájában az éjjeli órök szemelátára tűzert rakott. A ház csakhamar lángba borult s vele még három ház leégett. Az illetőt letartóztattak, orvosszakértők elmebaját nem állapították meg.

— Koketirozás — veszélyes. Horváth Matyi D. Lendavai vendéglős f. hó 27-én motorkerékpárral M. Szobotába ment. Črenšovcén koketirozott, egy szemügyre vett lánnyal, s mert ez motorról — menetközben — duplán veszélyes, felborult s kisé fájdalmassá változott a koketirozás; azonban nem veszélyes.

— Turk összecscokólódzodott a vonattal. F. hó 23-án Turk Jozsef, m. szobotai vendéglős egyesület részéről Celjébe, a a vendéglős egyesületek szövetségének ülésére ment. Pragerskóban a Čakovec-Maribori vonat kisiklot s az erős lökés ót is a vonattal való csókolódzásra kényserítette. Mint a többi utast, Turkot is orvosi segélyben részesítették. Sebesülése még érzékeny, s a vonattal szemben kártérítési keresetet indit. — Ha Pragerskon rossz váltoállitás miatt siklik ki a vonat, akkor nálunk Prekmurjében a rossznál is rosszabb pályatest miatt hogyne siklana ki méginkább.

Slovo!

Vsem prijateljem in znanem, od kí sem zavolo krátkega vremena ni se mogo odsloviti, tem potom izrekam topel pozdrav. Otučac, 25. XI. 1926.

MILAN KNEZEVIČ
narednik I. kl.

A. V. 470/26 5.

Dražbeni oklic.

Dne 5. decembra 1926. ob pol 13. uri se vrši na licu mesta v MORAVCIH šte. 113 prostovoljna dražba premičnin zlasti gostilničarskega inventarja, kuhinjska posoda, pohišta, ene krave in drugih stvari.

Kupci morajo takoj plačati.

OKRAJNO SODIŠČE v M. Soboti od. V. dne 24. novembra 1926.

K oddaji je

v Veščici edna híza z grúntom. Szamo híza sze túdi oddá. Zvé sze pri ZELKO IVAN Nemčavci st. 40.

Eladó

Veščicán 1 ház kissebb birtokkal. Ház külön is eladó. Bővebet ZELKO IVANNÁL Nemčavci st. 40.

K I N O

v MURSKI SOBOTI

V NEDELJO 28. novembra popoldne ob 3. zvečer ob 8 uri

Žene, koje ne pozdravljamo

7 činova iz života djevojke sa ulice.

U glavnoj ulozi:
LYA MARA.

VSTOPNINA: Gornje lože 12 Din., spodnje lože 10 Din., in II. prostor 5 Dinarjev.

Lastnik kina
GUSTAV DITTRICH.

Tržtvo. Kereskedelem.

Blágo — Áru.

LJUBLJANA nov. 26.

» » Psenica—Buza	Din. 295—305
» » 'Zito—Rozs	» 205—
» » Ovesz—Zab	» 172—
» » Kukorica	» 168—
» » Proszó—Kóles	» 235—
» » Hajdina	» 300—
» » Szenó—Széna	» 75—90
» » Graj—Bab csres.	» 275
» » zmésan—vegyes bab	» 100—
» » Krumpli	» 100—150
» » Len. sz.—Lenmag	» 370—380
» » Det. sz.—Lóherm.	» 2100—2500

BENKO: nov. 26.

1 kg.	III.	II.	I. prima
Bikóv. } Bika	7—	8—	8·50 9—
Telice } Úszó	7—	8—	8·509 —
Krave } Tehén	3—	—	7—
Teoci } Borju	—	—	10— 11·50
Szvinyé—Sertés	—	—	14— 15·50
Mászt I-a— Zsiri-a.	22—	28—	—
Zmócsaj—Vaj	—	—	80—
Spé—Szalona	—	—	25—
Belice—Tojás 1 drb.	—	—	1.25

Pénezi — Pénz.

1 Dollár	= D.	56·90
100 Kor. Budapest	= »	9·079
1 Schil. Beccs	= »	7·95
1 Kor. Praga	= »	1·60
1 lira	= »	2·39
Zürichben 100 Din	=	9·1425 sfrk

Terjessze és olvassa a



„Morszka Krajínát“.

Z-hája vszako nedelo Napreplacilo za fr-
tao leta v domovini: 15 Din. zvon SHS.,
18 Din. v Ameriko 20 Din. Cena anonc
za □ cm: med textom i izjave i poszlano
1.50 Din reklame 1— mali oglaszi 0.70 Din.
i dávek. Pri vecskrat popúszit.

Rökopiszi, ki sze ne szhránijo i ne vrnéjo sze
poszlajo:
Reditelsztvo i oprávnistvo Mörzska Krajina
M Á R K I S E V C I br. 20.
—: Postni csekovni racsun broj 12980. —:

Kéziratok, a melyek nem adának vissza, ide
küldendők:
M. Krajina szerkesztőség v. kiadóhivatal
20. posta MURSKA SOBOTA.
—: Postatakarék számla száma 12980. —:

Megjelenik minden vasárnap Előfizetési ára
negyedévre belföldön 15 Dinár, külföldre
18, Amerikába 20 Din. Hirdetési ár □ cm-
ként: szövegkötés és nyilttér 1.50, rendes
1.—, apróhirdetés 0.70 Din és az illeték-
Többszörinél engedmény.

SPORT.

HAZENA.

S. K. Mura : A. S. K. Primorje
(Ljubljana) 11:5 (5:3).

Sigurna zmaga Mure. Obojestranska
lepa, fair igra.

V nedeljo je gostovala v
Murski-Soboti zelo simpaticna
hazenska družina ASK. Primorje
iz Ljubljane. Tekma je nudila
obilo sportnega užitka in je bila
enih najlepših, odigranih letos na
domaćih tleh. „Drucherji“ so bili
cel čas mirni in tihi in s tem
pokazali, da tudi brez njih zna
Mura zmagati. Mura je predstav-
ljala dobro, izbalansirano homo-
geno družino, ki je svojega
močnega nasprotnika zmagala
popolnoma zaslužen. Prvič je
nastopila v barvah Mure repre-
zentančna vratarica Jugoslavije
gdč. Marica Cimperman, ki je
topot igrala levo napalkinjo in
je svojo tehnično-taktično dovr-
šeno igro navdušila navzočo
sportno publiko. Bila je najbolj-
ša na polju. Škoda pa da jo nis-
mo videli braniti v vratih, vsaj
enega polčasa. Najboljši del Mu-
re je bil napad, ki je predvedel
lepo kombinacijsko igro kljub te-
nu, da centerica in napadalkinja
sta težko razumela svojo partne-
rico. V naglih potezah prodiral
do Primorjanska vrata in vsak
napad zaključil s strelom na gol.
Precej je pa vplival na potek
igre močan veter vsled česar
mnogo lepih strelav končalo
v aut.

Primorjanska družina je pred-
vedla lepo igro in napravila s
svojim simpaticnim nastopom naj-
lepši utis.

Najboljši del družine je bila
krilska vrsta in vratarica. Vrata-
rica Krischeva v голу zelo dob-
ra, branila nešteto ostrih strelav
v sijajnem stilu in edino njena
usluga, da obvarovala svojo dru-
žino pred večjim porazom.

Krilska vrsta Mure je igrala
nekoliko pod svojo običajno for-
mo, vendar je svojo nalogo za-
dovoljivo rešila. Branilka zelo
dobra, popolnoma napravila svo-
jo dolžnost, razdirajoč najbolj
nevarne akcije Primorjank.

Vratarica dobra, branila v
lepem stilu, vendar dva gola ne
bi smela spustiti pri večji pažnji.

Igra je potekla ves čas v
ostrem tempu. Bila je sicer od-
prta, tu pa tam je bilo opaziti
rahlo premoč Mure, ki je več-
krat diktirala silen tempo. Mura
začne igro proti močnem vetru
in solncu, kljub temu pa obdrži

vodstvu in doseže razporedoma
3 lepe uspehe (3:0). Primorje
pritisne in mu posreči rezultat
znižati na 3:2. Kmalu nato zviša
Mura rezultat na 4:2. Polčas se
zaključí 5:3. V drugem polčasu
ohrani Mura vodstvo in zviša
score na 8:4 oziroma 11:5. Proti
koncu doseže desno krilo krasen
gol, (12) katerega pa sodnik anu-
lira ker je bil baje dosežen iz
prestopa.

Sodil savezni sodnik Peter-
ka popolnoma nepristransko in
objektivno.

S. K. Mura : A. S. K. Primorje
(Ljubljana) 11:5 (5:3).

Vasárnap e hó 21-én ven-
dég szerepelt nálunk a ljubljana
akademisták szimpatikus hazena-
csapata. Mura nagyarányu fejlő-
dését az mutatja legjobban, hogy
ugyanazt a csapatot amellyel a
tavasz elején csak egy eldöntet-
lent tudott elérni, ma biztos fö-
lénnyel verte. Mura csapata lel-
kesedéssel vetette magát a küz-
delembe és egy kis szerencsével
nagyobb gólarányu győzelmet
arathatott volna. A játék maga
elég magas nivón állott és egyi-
ke volt az idén lejátszott legszebb
mérkőzéseknek. A „drukerék“ ol-
dalan ezizben teljes szélcsend
uralkodott (dacára az erős szél-
nek, mely a játékot erősen za-
varta) s ezzel mintegy demonstrál-
tak a lelkes sportbarátok, hogy
nélkülük is tud nyerni a csapat.
Primorje csapata erős játékerőt
képvisel. A csatársor nem birt
megbirkozni erős védelmünkkel,
a halvesor teljes mértékben telje-
sítette nehéz feladatát, a beck
meglehetősen bizonytalan, de annál
jobb volt a kapusuk, ki gyönyör-
ű stilban, védte ki és tette ár-
talmatlanná Mura bombáit és ez-
zel megvédte csapatát egy ka-
tasztrofális vereségtől.

Ez mérkőzésen szerepelt el-
sősizben Mura színeiben Jugoslá-
via válogatott kapusa Marica
Cimperman ki a csatársorban
játszott és a mezőny legjobb já-
tékosának bizonyult. Taktikai-
trükkjei és nagy technikai tudása
bámulatot keltett a nézők sorai-
ban. Az ő trénersége alatt Mura
csapata a legszebb és legjogo-
sabb reményekkel nézhet a jövő
elé. Gabi és Erzsi kijátszották a
tőlük megszokott jó formát, de
sok esetben nem értették meg
nagyyszerű partnernőjüket. Nem
volt hozzájuk kegyes a szerencse
istenasszonya, mert egy kis sze-
rencsével sokkal több gólt is
elérhettek volna. A halvesor jók
voltak dacára annak, hogy láttuk
őket már jobban is szerepelni.

Didis nagyszerű volt, ki sokizben
rombolta szét az ellenfél csatár-
sorának kombinációját. Paula a
kapuban szintén jó volt, nehéz
lövéskeket védett ki, de két gólt
könnyen védhetett is volna.

Péterka szövetségi bíró ve-
zette a mérkőzést. Nemes Gini-
ke csapatkapitány a játék végén
a klub nevében egy pár szál vi-
rággal és egy csomag bonbonnal
ajándékozta meg Kardos Gabi
centert ki ezen a mérkőzésen
dobta első 100. gólját. Szívből
gratulálunk és kívánjuk, hogy
nemsokára ismét jubilálhassunk!

Vsáki prázni, nedelo, četvr-
tek in soboto koncert. Svira
ciganska godba BARANYA.

Minden ünnep- és vasárnap
ugyszintén szombaton és csütör-
tökön koncert. Játszik BARANYA.

VELIKA **Meolic** NAGY-
KAVARNA KÁVÉHÁZ

Oddá sze hi'za

v M. Szoboti posztávléna leta 1922.,
moderna, z vszemi za málo familijo
potrebniimi lokáli. Mesetarje sze hono-
rérájo. Zvé sze: PREKMURSKA
TISKARNÁBAN megtudható feltételek
mellett M. Sobotában egy 1922-ben
épült csinos, kisebb család részére
minden mellékhelyiséggel berendezett
ház eladó. — Közvetítők díjaztatnak.

K odaji je

v Murski Soboti

lepa zidana hi'za, obsztojécsa
z 4 szobe, kühnya, spajz i
mala klet, velki ograd za
zelenjavo i szadovnim drev-
jom. — Pozvediti pri

trgovci **CZIPOTH VIKTOR** kereskedőnél
Murska Sobota.

Eladó

Murszka Szobotában

szép családi ház, mely áll 4
szoba, konyha, éléskamra és
kis pincéből. A házhoz szép
nagy veteményes kert sok
gyümölcsfával tartozik. —
Érdeklődni lehet

RÉGI magyar regények

kapható

I. HAHN könyvkereskedésében
Murska Sobota.

Hirdessen a Mörzska Krajiná-ban

1927 évre.

magyar

naptárok

megérkeztek

I. HAHN könyvkereskedésébe
MURSKA SOBOTA.